

AKIBA TOLIM FLOOR MAP	
6F	remm AKIHABARA RECEPTION
5F	英国風パブ 82ALE HOUSE British pub 82ALE HOUSE 英風風通地 82ALE HOUSE 英倫風通地 82ALE HOUSE 創作中華料理 新莊園 Innovative Chinese cuisine SHINSOUE 創意中華料理 新莊園 創意中華料理 新莊園 すし料理 築地すし好 Sushi restaurant TSUKIJI SUSHIKO 壽司料理 築地壽司好 寿司料理 築地寿司好 焼鳥BAL 鳥光園 Yakitori & SAKE TORIMITSUKUNI 烤雞肉串BAL 鳥光園 鸡肉烤串BAL 鳥光園 焼肉・韓国料理 焼肉トラジ Yakiniku and Korean cuisine YAKINIKU TORAJI 烤肉・韓國料理 烤肉 TORAJI 燒烤・韓國料理 燒烤 TORAJI
4F	カジュアルファッション ジーユー Casual Fashion GU 休閒時尚 GU (香港) 休閒裝 GU (台北) Japan Travel Shop GU
3F	ライフスタイル雑貨 無印良品 Lifestyle amenities Mujirushi Ryohin 生活用品雜貨 無印良品 生活用品雜貨 無印良品 Japan Travel Shop 無印良品
2F	カフェダイニング Portal Cafe (ポータルカフェ) Dining, cafe and bar Portal Cafe 咖啡餐廳 Portal Cafe 咖啡西餐行 Portal Cafe スマートフォン修理 アイクラクト ストア Smartphone repair iCracked iPhone修理 iCracked 智能手機維修 iCracked メンズ・レディースシャツ・関連雑貨 メーカーシャツ鎌倉 Men's & Ladies' shirts and related articles Maker's Shirt KAMAKURA 男女襯衫・相關雜貨 Maker's shirt 鎌倉 男女士衬衫・精品配飾 Maker's shirt 鎌倉 めがね・サングラス ゾフ Glasses/sunglasses Zoff 眼鏡・太陽眼鏡 Zoff 眼鏡・太陽鏡 Zoff アイスクリーム サーティワン アイスクリーム Ice cream 31 ICE CREAM (Baskin-Robbins) 冰淇淋 美國31冰淇淋(巴斯金-羅彬斯) 冰淇淋 美國31冰淇淋(巴斯羅賓)
1F	カフェ スターバックス Cafe STARBUCKS 咖啡廳 星巴克 咖啡店 星巴克 コンビニエンスストア ローソン Convenience store LAWSON 便利商店 LAWSON 便利店 LAWSON そば・うどん・おむすび 肉そばとおむすび 一のや Soba, udon, and omusubi ICHINOYA 蕎麥麵・烏冬麵・飯糰 牛肉蕎麥麵和飯糰套餐 一の屋 荞麥麵・烏冬麵・飯糰 牛肉蕎麥麵和飯糰 一の屋 パイ専門店 パイマニア Specialist pie store PIE mania 派專賣店 派曼尼亞 酥皮馅餅專門店 派曼尼亞 ATM 三井住友銀行 ATM MITSUBI SUMITOMO BANK ATM 三井住友銀行 ATM 三井住友銀行 ギャラリー TX PLAZA 秋葉原 Gallery TX PLAZA ACHABARA 秋葉原美術館 TX PLAZA 秋葉原 秋葉原美術館 TX PLAZA 秋葉原
B1F	クリニック 秋葉原内科シンシアクリニック Clinic Akihabara Sincere Clinic 診所 秋葉原内科 Sincere clinic 診所 秋葉原内科 Sincere clinic 調剤薬局 ウィーズファーマシー アキバ・トリム Dispensing pharmacy Weeds Pharmacy Akiba Tolim 處方薬局 Weeds pharmacy AKIBA TOLIM 处方药房 Weeds pharmacy AKIBA TOLIM Lawson Lawson Lawson Lawson



【アキバ・トリムより レム秋葉原で宿泊のお客様限定】

プレミアムサービス

Limited to guests staying at the Remm Akihabara.Courtesy of AKIBA TOLIM

Premium Services

AKIBA TOLIM 秋葉原秋葉原飯店住宿的旅客

專屬優質服務

AKIBA TOLIM 为在雷姆秋叶原酒店住宿的客人提供

专属优质服务

STEP.1

アキバ・トリムご利用時にカードキーをご提示。

Please show your card key at the time of your order in AKIBA TOLIM.

致在 AKIBA TOLIM 消費時出示房卡的旅客。

致在 AKIBA TOLIM 消费时出示房卡的顾客。

STEP.2

アキバ・トリムでお得なサービスをご提供。

Get special services provided by AKIBA TOLIM.

AKIBA TOLIM 提供超值的服務。

AKIBA TOLIM 为您提供超值的服務。

remm
AKIHABARA

AKIBATOLIM
アキバ・トリム

Premium Services

オーダー時にご提示ください。 Please present at the time of order. 請於點餐時出示房卡。 请点餐时出示房卡。

AKIBATOLIM
アキバ・トリム

焼鳥BAL
鳥光園
Yakitori & SAKE TORIMITSUKUNI
烤雞肉串BAL 鳥光園
鸡肉烤串BAL 鳥光園

82
ALE HOUSE
British pub 82ALE HOUSE
英風風通地 82ALE HOUSE
英倫風通地 82ALE HOUSE

焼鳥サービス

※希少部位の中からお選びいただけます。※数に限りがあります。※4名様まで。

1 FREE yakitori per person

*Choose from among special cuts of chicken *Quantities are limited *Up to 4 people.

依人数份招待烤雞肉串

※特別部位(中腰肉・大腰肉等)・※数量有限・※最多4名・

按人数送鸡肉烤串

※可以品稀少部位(中腰肉・大腰肉等)・※数量有限・※最多4名・

すし料理
築地すし好
Sushi restaurant TSUKIJI SUSHIKO
壽司料理 築地壽司好
寿司料理 築地寿司好

築地すし好

ねぎとろ手巻1本サービス
(¥2,000以上のご飲食対象)
Get one portion of our NEGI-TORO TEMAKI for FREE!
*For customers who spend 2,000 yen or more on food and drinks.
招待恵花鰻魚泥手巻壽司1條
(晚餐飲食費2,000円以上者)
送一巻鰻魚香蔥卷
(晚餐消費費2000日元的顧客)

おすすめ1品サービス

Get one portion of our suggested appetizer for FREE

招待1道推薦菜

送一道推荐菜

スマートフォン修理
アイクラクト ストア
Smartphone repair iCracked
iPhone修理 iCracked
智能手機維修 iCracked

iCracked

iPhone修理 5% OFF
5% discount on iPhone repairs
iPhone維修享5%折扣
iPhone維修享95折

そば・うどん・おむすび
肉そばとおむすび 一のや
Soba, udon, and omusubi ICHINOYA
蕎麥麵・烏冬麵・飯糰 牛肉蕎麥麵和飯糰套餐 一の屋
荞麥麵・烏冬麵・飯糰 牛肉蕎麥麵和飯糰 一の屋

一のや

お好きなおむすび1つサービス
(イトーデンで、そばかうどんに購入、あるいはテイクアウトでおむすび2つ以上ご購入の方対象)
Your choice of one omusubi, free of charge
(to customers who purchase soba or udon to eat in,
or two or more omusubi for takeout)
贈送飯糰1個・可自由挑選
(店內消費或外帶(取外)・或外帶(取外)以上者)
可免费提供一份您喜欢的饭团
(限在店內消費或外帶(取外)・或外帶2个以上(取外的顧客))

焼鳥BAL
鳥光園
Yakitori & SAKE TORIMITSUKUNI
烤雞肉串BAL 鳥光園
鸡肉烤串BAL 鳥光園

鳥光園

焼肉・韓国料理
焼肉トラジ
Yakiniku and Korean cuisine YAKINIKU TORAJI
烤肉・韓國料理 烤肉 TORAJI
燒烤・韓國料理 燒烤 TORAJI

Yakiniku TORAJI

焼鳥サービス

※希少部位の中からお選びいただけます。※数に限りがあります。※4名様まで。

1 FREE yakitori per person

*Choose from among special cuts of chicken *Quantities are limited *Up to 4 people.

依人数份招待烤雞肉串

※特別部位(中腰肉・大腰肉等)・※数量有限・※最多4名・

按人数送鸡肉烤串

※可以品稀少部位(中腰肉・大腰肉等)・※数量有限・※最多4名・

焼肉・韓国料理
焼肉トラジ
Yakiniku and Korean cuisine YAKINIKU TORAJI
烤肉・韓國料理 烤肉 TORAJI
燒烤・韓國料理 燒烤 TORAJI

Yakiniku TORAJI

おすすめ1品サービス
Get one portion of our suggested appetizer for FREE
招待1道推薦菜
送一道推荐菜

メンズ・レディースシャツ・関連雑貨
メーカーシャツ鎌倉
Men's & Ladies' shirts and related articles
Maker's Shirt KAMAKURA
男女襯衫・相關雜貨 Maker's shirt 鎌倉
男女士衬衫・精品配飾 Maker's shirt 鎌倉

Maker's Shirt KAMAKURA

¥5,500以上ご購入いただいたお客様に
オリジナルハンカチを1枚プレゼント
FREE exclusive handkerchief for all customers
who spend 5,500 yen or more at our store
消費滿5,500日圓
以上者贈送原創手帕1條・
消費滿5,500日元
的顧客可获赠原创手帕一块。

パイ専門店
パイマニア
Specialist pie store PIE mania
派專賣店 派曼尼亞
酥皮馅餅專門店 派曼尼亞

PIE mania

お会計より 10% OFF
10% discount on purchases
購買可享 10% 折扣
购买享受 10% 折扣

創作中華料理
新莊園
Innovative Chinese cuisine SHINSOUE
創意中華料理 新莊園
创意中華料理 新莊園

SHINSOUE

おすすめ1品サービス
※おひとり様 ¥5,000以上のご飲食対象
Get one portion of our suggested appetizer for FREE
*Applicable to food/drink purchases of ¥5,000 or more per person
招待1道推薦菜
※適用對象為每位消費滿¥5,000日圓以上者・
送一道推荐菜
※适用對象為每位消費滿¥5,000日圓以上者・

カフェダイニング
Portal Cafe (ポータルカフェ)
Dining, cafe and bar Portal Cafe
咖啡餐廳 Portal Cafe
咖啡西餐行 Portal Cafe

Portal Cafe Akihabara

ご飲食代 10% OFF
10% OFF food and drinks
餐飲費享10%折扣
餐飲費享9折優惠

めがね・サングラス
ゾフ
Glasses/sunglasses Zoff
眼鏡・太陽眼鏡 Zoff
眼鏡・太陽鏡 Zoff

Zoff

お会計より 5% OFF
(※一部対象外あり)
5% OFF from total purchase amount Excluding products.
結帳金額享5%折扣
(※部分商品除外)
結帳時享95折优惠
(※部分商品除外)

FOR GOURMET & CAFES & SWEETS

本人様限り
Card holder only
限本人
仅限本人

グループ全員
Group members
所有同行者
所有同行者

ディナータイムのみ(17:00以降)
Dinnertime only (17:00 or later)
僅限晚餐時間(17:00以後)
仅限晚餐时间(17:00以后)

※無料サービスのみのご利用はできません。(ローソンは除きます) ※同店舗にて提供できるサービスは1日1回限りとなります。 ※他のサービス、割引との併用はできません。 ※一部対象外があります。
* The free-of-charge services may not be used without purchase (except for LAWSON). * The special services can only be received once per day.
* Cannot be used together with other offers or discounts. * Certain products are excluded from the special offers.
※恕無法僅使用免費服務。(LAWSON 除外) ※同店舖可提供的優惠服務每人(每組)1天僅限1次。 ※恕無法與其他服務、折扣一起使用。 ※部分商品除外。
※不能單獨使用免費服務。(LAWSON 除外) ※同一商店可提供的優惠服務每人(每組)1天僅限一次。 ※無法與其他服務、折扣一起利用。 ※部分商品除外。